



Unternehmer Oliver Sommer aus Döhlau hat bei der Sanierung des Firmengebäudes nicht alle Aluminiumfenster getauscht, sondern viele saniert. Über die Vorteile einer Instandsetzung lesen Sie auf [Seite 16](#)



Lamellendächer für Terrassen haben sich zu einem Trendprodukt entwickelt, herkömmliche Markisen hingegen sind inzwischen wohl weniger gefragt. Über das Marktpotenzial Sonnenschutz lesen Sie ab [Seite 6](#)



Die Sanierung der vollflächigen Industrieverglasung der Neuen Spinnerei in Wangan forderte eine anspruchsvolle Rekonstruktion. Metallbauer Wolfgang Forster hat auf den Charakter des Gebäudes geachtet. [Seite 46](#)

BRANCHE

- 10 Sonnenschutz mit Absturzsicherung**  
Komplettlösung bietet Wettbewerbsvorteil
- 38 Bücher & Broschüren**  
Lektüre für die Weiterbildung
- 52 Martha Klügl, Recruiting-Expertin**  
„Lokales Markenbranding funktioniert!“

MANAGEMENT

- 54 Baurecht**  
Internationale Liefergeschäfte

PRODUKT-JOURNAL

- 24 Rund um den Fensterbau**  
15 Hersteller informieren

PORTRÄT

- 23 Janssen Metallbau & Montage**  
Stahlbau im Industriestil
- 50 Forster Gruppe**  
Mit Herz, Hand & Sachverstand

TECHNIK

- 34 Die neue DIN ISO 14731 — Teil 1**  
Kompetenzniveaus der Schweißaufsicht
- 16 Alufenster effizient sanieren**  
Instandsetzung kann nachhaltig sein

**Titelbild:**  
Konstruktiver Stahl- und Alu-  
bau im Europa-Park Stadion  
**Foto:** Stahl- und Anlagenbau  
Schädlich/ hilzinger



Um im Marktsegment Smart Home Fuß zu fassen, braucht es nicht nur einen langen Atem, sondern auch ein gutes Netzwerk. Wir haben Unternehmer Uwe Liebehenschel nach seinen Erfahrungen gefragt, er kooperiert mit Partnern des Unternehmerverbundes BNI. [Seite 12](#)



Fast 100 Jahre dauerte der Dornröschenschlaf des „Alten Wasserwerks“ in Willich. Die denkmalgeschützte Sanierung gelang in Kooperation mit dem Betrieb Janssen aus Kalkar. Stahlbauer Peter Janssen berichtet über seinen außergewöhnlichen Auftrag. [Seite 19](#)



Das Europa-Park Stadion in Freiburg ist ein Beispiel par excellence, wie konstruktiver Stahl- und Aluminiumbau ein Objekt in seiner Architektur prägen können. Wir haben uns sowohl beim Stahlbauer als auch beim Metallbauer informiert. Die Berichte finden Sie ab [Seite 40](#)

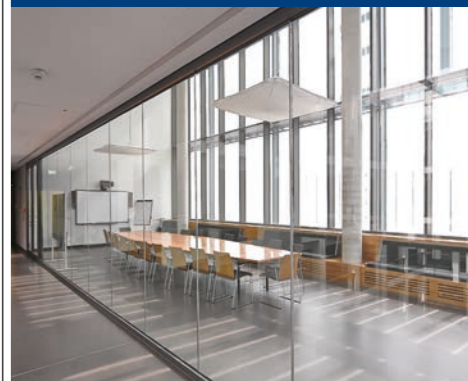
Brandschutz  
mit System



- Stahl- und Aluminium-Rohrrahmenobjekttüren bis Brandschutzklasse T90



- Außentüren mit CE-Kennzeichnung bis Brandschutzklasse EI<sub>2</sub>30



- Systemverglasungen mit dezenter Verglasungsfuge in unbegrenzter Breite



**HÖRMANN**  
Tore • Türen • Zargen • Antriebe